



Atuagatsak

AUGUS 2010

Asiangutitausok Nunamik Atuttauninga Pannaigutik tunijausimalittuk Prâvinsikkut ammalu Nunatsiavut kavamakkunginnut Kimiggutaugiamut ammalu uKautigijaugutitsanginnik. Piniannigijaugialet pijagegiamik Pannaigutimmik sakKititaumajut nâjinningani tamâni atuagatsami.

Taipsumani Februarami ammalu Merz-imi 2010 NunakKatigengit Pannaigutilet Pitsatunilet sutaijattunik kinakkutuinnanut katimattisigalalauttut Kaujitsigumatlutik tusagiamik uKautigijaujunik pitjutigillugu NunakKatigengit Nunamik Pannaigutinganik ilingajumut Labrador Inuit Satusattausimajop Iluani. Ilagiallugu uKautausimajunit katimajuni, allatausimajut tunijaulaummijut taikkununga NunakKatigengitunut Pannaigutitullit PitsatuniKajunut kinakkutuinnannit pitât lutik, kampaninit, kavamaligijujunit ammalu suliaKapvigijaujunik.

Ilonnatik tunijausimajut Kimiggutaulauttut taikkununga NunakKatigengitunut Pannaigutitullit PitsatuniKajunut taimaitlutik sutaijattut asiangutitaugiaKasimajuvinet allatausimajunik, nunanguanginnik ammalu ilagiagutiujunik ilingajumut nunamik atuttauninga pannaigutinganik.

Ukua naittotitausimajut uKautaulauttunik ammalu tunijaulauttunik pitâgijausimajunit ammalu Kanuk tamakkua NunakKatigengit Pannaigutitullit Pitsatunilet kiusimammangâmmik.

1. PiusituKannik AtuttauKattajut Nalunaittausimajut

Ukautaugalasimajut pisimagalalauttut sunatuinnannit PiusituKannik AtuttauKattajunik Nalunaittausimajunik angiluatlaninganik ilangit nalunaittaugiaKangitullonet.

Ununningit PiusituKannik AtuttauKattajunik nalunaittausimajut takunnâvut ilonkakasânginnik Labradorimi Inuit Nunanginni. Allatausimajuk Nunatsiavut

kavamanga pitâKattajut anginitsamik kenaujaliugutaujunik pisimajunik pivalliataujunik iluani Labrador Inuit Nunanginni pitâluaKattalugatik pisimajunik Labrador Inuit Satusattausimajop Iluani. UKattuKalaummijut piviannataluviniKavuk piujogajattunik kenaujaliugutigigiangit pivalliatitsigiamik Kanittumi Kanitangani satjugiami.

Tainna 5 kilometre (km) attutaugiaKangitut satjugiami nalunaittaulauttuk unuttuitujautluni silittoluatlaninganik ammalu pivalliatauvitsaugiaKangimijuk inigijanga.

Maggok angijummagek inigijajut nalunaittaulauttok ilitagijautlutik PiusituKannik AtuttauKattajunik taijaulauttuk angiluatlaninginnik. Atautsik kangiani Nainimi (kangidluasudjuap tuttuKutet piagattâvinga) ammalu aippanga kitânettuk Rigoletimi.

Ammalu asia isumâlotigijaulaummijut unauvuk ilonnakasânga satjugiak nalunaittasimajuk PiusituKannik AtuttauKattaninganik aivigijaugunnalugatik upvalu itsaviKalugatik satjugiamik utsualutsajannik nunâtsigiamik imappisuamit pisimajunik puttoggitausimajunik nunattaugunnalugatik satjugiamik aivitsausongutillugit.

Sutaijajunik uKautausimajuKalaugivuk uKatlutik PiusituKannik AtuttauKattajunik Nalunaittasimajut suKusijaugiaKanginginnik paigigasullugit inigijanganik pivalliajumajunik ammalu ininga tigumiattaunginnaKullugu atuttauKattagamut piusituKannik pinasuagalajunik ammalu oganniagalajunillu.

NunakKatigengit Pannaigutiuttet Pitsatunilet PikKujilauttut tainna PiusituKannik AtuttauKattaninga Nalunaittasimajuk takutsak Ilagiagutimmi A mikilligiattaulagijaugialet inigijanga. Piluattumik asiangutitaugialet ukuanguvut:

- ilonnâgut mikilligiattauluni silinninga nalunaittasimajop satjugiami 5 km-imit 2 km-imut.
- Mikilligiallugu kangidluasutjuap tuttuKutet piagattâvinga inigijanga
- mikilligiattauluni nalunaittasimajumi taggânettumik Rigoletmimi

2. Piviannatunik Pivallianik Nalunaittasimajut

Unuttunit uKautausimajunit ammalu tunijausimajunit pitâgijausimajutnit piusigijanga pitâgiamut asiangutitaugajattunik Pannaigutimmi nalunaitsigiamut nunanik ilitagijaukKulugu Piviannatunik Pivalliatausonik pigunnasiKullugit pivalliatitsigiamik ujuganniasonik taimângungituk pinianniKasimajut nâmmatumik pitaKagemmat

adjigengujunik iluani Avatik KimiggutauKattajunik ammalu pitâgijaugialinnik Inuit Attutaugajappata ammalu Ikajotet AngiKatigegutingani sivungani ujuganniagasujuk pigiasikKâgani.

NunakKatigengitut Pannaigutiliuttet Pitsatunilet tainna Pannaigutik asiangutitaugialik ilagiakKulugit ujuganniavet pigumajappata atuttausongutillugit iluani Ilonnâgut Atuttaugatsanik Nalunaigutiulluni ammalu Piviannatunik Pivalliatunitsangit Nalunaittausimajut pejauulluni iluanit Pannaigutiup.

3. Pigunnaulelet Atuttausot iluani Ilonnâgut Nalunaittausimajuni

Ukautausimajut pitâgijaulauttut ilingajunik atuttauKattajut iluani Ilonnâgut Atuttausot Nalunaittausimajuni angilligiattaugialet. Ottotigillugit uKautausimajut ukuanguvut ujugannianik ammalu nenittausimajut upvalu imaguttitausimajut utsualutsajait nunâpvisangit.

NunakKatigengitut Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut tainna Ilonnâgut AtuttauKattajut Nalunaittausimajut asiangutitaugialet imâk:

- (a) Hydrocarbon-iunigâttait Kujisattaugiamik ilagiattaulluni pigunnauletitugit atuttausongulluni.
- (b) PigumajaujuKappat Atuttausok ilagiattaulluni ilagiagutingani Pannaigutiup pigunnauletiKullugit ukuninga atuttaugatsanut:
 - Nenittausiamajunik Utsualutsajanik nunâpvisanginnik
 - Immaguttitausimajunik utsualutsajannik nunâpvisanginnik
 - ujuganniatausimajunik siKalleviKallutik suliaKapvimik
 - ujugannianik
 - utsualutsajannik ikumaKautiKapviKallutik
 - utsualutsajannik suliaKapviKallutik
- (c) Kâganettunik pigumatuappata atuttaugajattunik pigunnatitaugiamut, tamakqua malitsiagialet pigunnatitaukKâgatik pigumajaujunik atuttaugumajunik isumagijaugialet:
 - kavamak pitsatuniKajuk kajusiutiKalangajuk tainna atuttaugumajuk nâmmasiagialik Kinugautaujumut inigijanga
 - kinakkutuinnait Kujimattitaugialet KujitiKullugit nunalimmiut Kinugautiujumit

- avatik Kaujisattaugialik nanituinnak pigiaKappata
- Nunatsiavut kavamanga kaujigialet angijumik attuinianginimminik ukiumi akKutigijauKattajunik

4. Aivigijausot ammalu Itsavet Satugiami

uKautausimajut pitâgijaulauttut ilonnangagok sitjanga nalunaittausimalauttuk PiusituKannik AtuttauKattajuk aivigijaugunnalugani satugianga upvalu itsavinut taikkununga ilingajumut Utsualutsajanik upvalu immaguttitausimajunik Utsualutsajanik nunâpvisanut.

NunakKatigengit Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut ammaigiamik satjugiamik adjigengituni inigijaujuni satjugiamut ammalu sakKititsiluni itsavitsanik imappisuamut aigiamut hydrocarbon-ngunigâttanik piviannatunginnik. Tâna sakKititsijuk iluani PiusituKannik Atugiamut Nalunaittausimajunik pejausimanninganit unuttuni inigijaujuni ammalu asitâttautlutik iluanit Ilonnâgut Atuttausonik Nalunaittausimajunik.

5. AtuniKatsiajut Omajuit Inigijangit

Nunalet Kaujimattitaugalaniammata, allatausimalauttut unuttumaget ikKanammagittut oganniavet ammalu timmiaKautet nalunaittausimangituvinet siKinganiuluak Labrador Inuit Satusattausimajop Iluani. kinakkutuinnait Kaujigatsanik Kaujtitilauttut tâkkuninga omajuit inigijanginnik.

NunakKatigengit Pannaigutiliuttet Pitsutunilet PikKujalialiusimajut unuttugalait ilagiattaugajattut inigijaujut ilagiattaugialet Nalunaikkutammut A ilitagijautillugit Avatimmut Attutausagaittausot inigijautlutik. Inigijangit ukuanguvut taggânit Hopedale-imit tikitluni siKininganut Groswater Bay inigijanga satjugiami. Mulligan ininga taggâni sitjangatâ Lake Melville-imi nalunaittaulauttuk. Tamakkua inigijaujut nalunaittaugialet Avatimmmut Attutausagaisot inigijangit. Nalunaittausimajut saujjuk unuttunik Kikittanik ammalu pivalliatugiaKangitut sakKijâgettunik atuttaujunik. Pigunnatitsiniangituk angilligiamut upvalu nutânik atuttaugajattunik akungani 100 metres-inik sitjanginnit ilauni PiusituKannik Atuttaugajattunik Nalunaittausimajunik.

6. kavisilet kongit

Kaujimmattisigalaniemata nunalimmiunik, allatausimalauttuk kavisilet kongit paigijaugialet pivalliataugumajunit.

NunakKatigengit Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujjut kavisilet kongit ilitagijaugialet Pannaigutimi imâk nalunaittauKullugit PiusituKannik atuttauKattajuk ammalu atuttaugiaKangituk tamâgik sanigângit 1 km-imik tainna kok.

7. Ilitatsinik Nutaungitutsajannik Nunalimmiunik

Ukautausimajunik pitâlaummijut nutaungitutsajannik nunalimmiunik taikkua ilitagijaugiaKammijut Iluggusinigijangit pitjutiKammata. Nutaungitutsajait nunalet nalunaittausimalauttut taipsumani KaujimaKatigeniammata ukuangutlutillu Okak, Nutak, Ailik, Snooks Cove, Double Mer, Smokey, Mulligan, Grassy Cove, Winter's Cove, Long Tickle, Ford's Bight ammalu Nisbett's kangitlua.

NunakKatigengit Pannaigutiliuttet PikKujisimajut imâk Nalunaikkutak C ilagiattaugialik Pannaigutimmut nalunaitsigiamik nutaungitutsajannik nunalimmiunik. Nutâk ilagiagutik ilijauulluni Pannaigutimmut tasiugiamut pivalliataugatsanik nutaungitutsajannik nunaliujuni pigunnautitaullutik sanagiamut illukulunnik. Itsasuavinittalet ammalu iluvivinet tâkkuninga inigijaujuni paigijautillugit.

8. Ilitatsinik Nutaungitutsajannik Inigijausimajunik ammalu

Aullâsimavinnik/tupipvivet Inigijanginnik

UkautausimajuKalaugivuk pitjutigillugit unuttunik inigijausimajuvininnik pitaKavuk ammalu aullâsimavinigijausimajunik/tupipvivininnik ammalu taikkua ilitagijaugialet iluggusiviniujunik adjiKalungimata.

Nutaungitutsajait inigijausimajut nalunaittaulauttut kikkutuinnanut katimatitsiniammata ilautitaugialet ukuangutlutik Big Bight, Bob's konga ammalu Big Bay.

Unuttugalait piusituKannik aullâsimavet/tupipvivet inigijausimajunik nalunaittaulaummijut kikkutuinnanut KaujimaKatigeniammata. Tamakkua ukuanguvut Grant's konga; Bear Kikittanga; Deep Cove, Seal Rocks, Jack Point ammalu Henry's

Point Back Bay-ngunigâttami; Sally's Rattle; Tent Boat Cove; Bear Island; ammalu Goose Brook Point.

NunakKatigengit Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut tamakkua nutaungitutsajait inigijausimajut ammalu aullâsimavet/tupipvivinet inigijangit takutsautigiangit Ilagiagutimmi C. Nutâk ilagiagutik ilijaullunillu Pannaigutimmi uKajumik Pannaigutik uKajuk illukuluit sanajausongujut tâkkuninga inigijausimajuvininnik tâvatuak itsasuanittalivinet ammalu iluvivinet paigijaugutiKagialet. Ammalugiallak taikkunani piusituKannik aullâsimavet/tupipvivinet inigijangit pivalliataugiaKangitut ammalu inigijangit kisiani atuttausongutillugit aullâsimagigigiangit ammalu tupipviviniullutik.

9. **SakKijâgettut Ujaganniavinnut Namminigijaujut Silatâni Ilonnâgut AtuttauKattajunni**

Nalunaittausimajuni (senanik jârini nukKangattitaujut Pannaigutiup

Asiangutitaujuni Silatâni Ilonnâgut AtuttauKajjuni Nalunaittausimajuni)

Unuttunik pitaKalangavuk ujaganniavet namminigijanginni akunganelungitunik Ilonnâgut atuttauKattajuni Nalunaittausimajuni. Atâgut maligatsanik sivullipângani asiangutitausomik Pannaigutimmi, senait jâret nâsimakKâgialet asiangutitaukKâgatik isumagijaukKâgatik nalunaittauKâgatik Ilonnâgut atuttausongujunut.

Ujaganniavet namminiKajut tunijauKattavut Kaujisagamut. UKattuKasimavuk kenaujaliugasuamut Kaujisagamut, nigiuKattajuigok napvâgiamik ujaganniagatsanik kenaujaliugutausionik atuniKatsiatlunillu petsiviugiamik, atuniKatsiajunik pigiaKammijut (sollu. Avatik Kaujisattauninga) kajusittausiagialet, tânnaungipat, kenaujaliugiamut ajunnaniattuk ammalu Kaujisannik kajusigajangituk.

Ammalu uKattuKalaugivuk huntait ujaganniavet initsait namminigijaujattut nalunaikkutattâtausot atunik atautsimut pivalliataujumut ujaganniaviuliaKilluni ammalu tainnasainak nalunaikkutattausongummijut pingasuittuluni sitamaittutaullunillonet suliagijautsiaKâgani takutitsiluni inigijanga piujogajanninganik kajusigiamut. Ammalu pisiKattajut atuniKatsiamagimmijut piviannatuk kenaujaliugutaugajammangât petsiviugiamut.

NunakKatigengitut Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut sakKititsigiamik jâriujunik atugunnangititsigiamik asiangutitaukKâgani isumagijaugiamut nungutitaugialik Pannaigutimmit.

Ilingajumik PiusituKannik Atuttaugiamut Inigijaujuk nalunaittausimajuk mikilligiattaugialik anginigijanga allatausimajutigut sivullimi, tainna Ilonnâgut atuttaunitsanga angillitigiattisujuk anginigijanganik taimaimmat ilitatsujuk ilagiagutaujunik ujuganniagumajunik nammaniKajunik.

10. Kinugautet Mealy KakKasuangit Canadalimâmi SilakKijâpvet

uKautausimajuKagivuk isumagillugu nutâk taijausimajuk Kinugautik Mealy KakKasuangit Canadalimâmi SilakKijâpvik Sapvatausimajuk. Inuit uKasimajut Kinugautik atuttaugumajut malitsiagialet Kinugautigijaujutigut silakKijâpvimut. Ammalu akKutiKagiamut silakKijâpvimut Lake Melville-imi allatausimammijuk.

NunakKatigengituni Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut tainna PiusituKannik Atuttaugatsanga Nalunaittausimajutigut tigumiattaugialik ilagillugu siKingani sitjanga Lake Melville-imi tainna Kinugautaummat silakKijâpviugumatluni iluanegajammat nalunaittausimajunik ammalu tâna nalunaittausimmat malitsianiattuk atuttaugatsanik inigijangani.

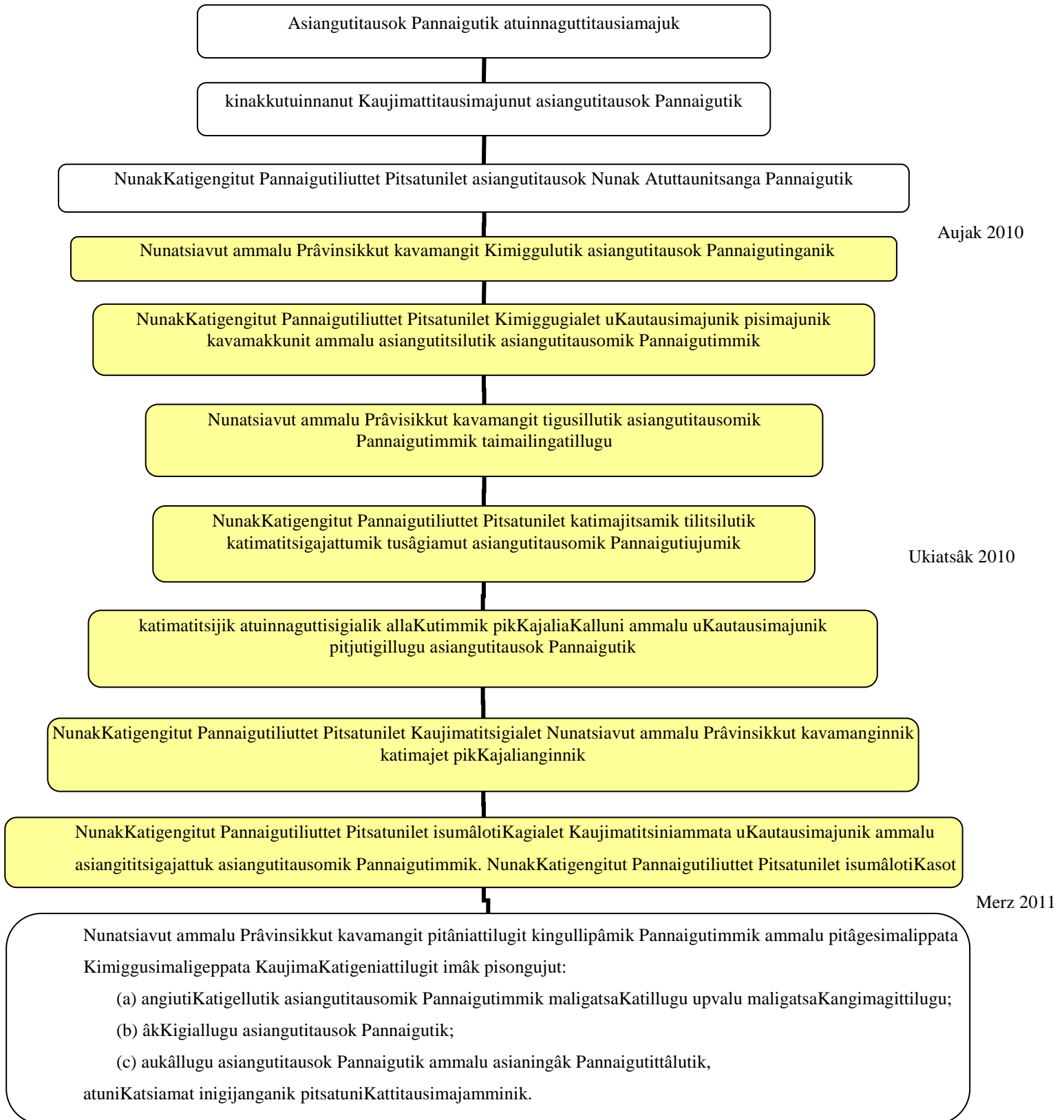
11. Tukisitsigiamut iluani Pannaigutiup

KaujimaKatigetitsiniammata tukisigiagumasimajut pitjutigijaujunik ammalu pikKujigalasimajut asiangutitsigajammangâmmik allatausimajunik.

NunakKatigengitut Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut Unuttugalanniak asiangutitaugialinnik iluani Pannaigutiup tukisinatsiaKullugit isumâlotitijaujunik.

12. Piusitsak Pijagegiamik Nunak Atuttaunitsanga Pannaigutiup

Apitjugalasimajut pitjutigitlugit piusigijaujunik pijagegiamut Pannaigutimmik. Pannaigutik mânnakut tunijausimajut Prâvinsikkunut ammalu Nunatsiavut kavamakkunginnut Kimiggugiamut. Ukua allatausimajut takutitsujuk piusigijanginnik.



13. SakKititsinik Piusigisimajanginnik Kaujigatsait

Apitsugalalauttut pitjutigillugu piusigisimajanginnik atuttausimajunik pivalliatasimalimmat Pannaigutik. Unuttugalait piusigijausimajunik nunanguat tunijauKattalauttut kinakkutuinnanut Kaujimatitsiniammata katimatitsigalaniemmata.

NunakKatigengitut Pannaigutiliuttet Pitsatunilet PikKujisimajut tainna Pannaigutik asiangutitaugialik ilagiallutik unuttunik takugatsanik takutitsijunik ukuninga Kaujigatsanik:

Takugatsak 8	Aullâsimavet, Illukuluit ammalu Nutaungitutsajannik inigijausimajunik inigijaujunik akungani Labrador Inuit Satusattausimajop Iluani
Takugatsak 9	Iluvivinet ammalu itsasuanittaluvinet Inigijangit ammalu Nutaungitutsajait Inigijausimajut
Takugatsak 10	Kinugautigijaujuk Mealy KakKasuangit Canadalimâmi SilakKijâpvik
Takugatsak 12	KipukKak Kinugautigijaujuk Napattunik nakatigigiamik Inigijanga
Takugatsak 13	Attutausagaisot Omajunik Inigijangit
Takugatsak 14	KikKangani Ujaganniavet ammalu Ujaganniavet SakKigalajut Labradorimi
Takugatsak 15	Ilautitulugatik Ujaganniavet Nunagijangit

LABRADOR INUIT SATUSATTAUSIMAJOP ILUANI NUNAKKATIGENGITUNI PANNAIGUTILIUTTET PITSATUNILET ILALIUGUTIKAJUT

STAN CLINTON, ITSIVAUTAK ♦♦♦ MARY BISHOP ♦♦♦ ISABELLA PAIN ♦♦♦ WILFRED PILGRIM

Adjiliuttausimajut asiangutitausimajuk asiangutitausok NunakKatigengitunut Nunamik Atuttaugatsaik Pannaigutinga atuinnaujuk Kagitaujatigut omunga: www.lisaplan.ca

Kaujigiallagiamut upvalu tunitsigiamut uKautitsanik, KaujitiLauguk:

Robert Griffiths, MCIP

NunakKatigengitunut Pannaigutik – Labrador Inuit Satusattausimajop Iluani

SuliaKapvik Nunaligijiuuni

kavamak Newfalâmi ammalu Labradororimi

Confederation Building, West Block, 1st Floor

PO Box 8700

St. John's NL A1B 4J6

PHONNIKL: 709 729 4981

TUAVITTUKUT: 709 729 0477

KAGITAUJATIGUT: robertgriffiths@gov.nl.ca